

ՄԻ և նոյն տեղը ԽԻՆԱՅԻ
ԻԻՂ, մազերը ամրացնելու հա-
մար, 1 ր. ամանը 1 վրձին գլխա-
յաւի դէմ, ՏՈՒԱԼԷՏԻ ՍԱ-
ՊՈՆ և հոսաւէտ ջրեր և այլն:
1—100

2ր նախելով մաքսերի աւելանալուն տարաւքները առաջիկայ զներով կը ծախվն.
ԿՕՆԳՕ-ԹԷՅ 1 ր. 5 կ. և 1 ր. 10 կօպ., շատ լատ. **ՄՕՆԻՆԳ** 1 ր. 20 կ. և
 1 ր. 40 կ., Հիանալի **ԿԱՅՍԱՌԻ** 1 ր. 60 կ. և 1 ր. 80 կ. և **ԱՄԵՆԱԼԱԻ**
ԹԷՅ 2 ր. առանց թղթի: Անգլիական րեվօլվերներ 4 ր.—40 ր. և հրացաններ 20
 ր.—200ր. Անգլիական խանութի մէջ, Գործակալութիւն **ԲԱՐՆՍԲԻԻ ԹԱՄԲԵ-**
ՐԸ, Հետոսի **ԿՈՂՊԷՔՆԵՐԸ**, Տուրօսի **ԳՐԻԶՆԵՐԸ** և էկստրակտ կակաօ.
 շօխօղպի ծախելու համար, որոնք վարդի հանդիսի ժամանակ ոսկէ մեդալ ստացան:
ՀՈՏԱԽԷՏ ԹԷՅԻ ԳՈՒՆԵՏ ՊԱՏՈՒՍԿԱՆ ԹԷՅԱՄԱՆՈՎ 1 ր. 65
 կ. և ամենալաւը 2 ր. 30 կ.: Ս ամառականներին օգտուէտ է մեծ քանակութեամբ
 տարաւքներ առնել Անգլիական խանութի մէջ: Ամբողջ հազուստ 15 ր., Կոնֆիկտներ
 հաղի դէմ 60 կ. Փռնար:

1—100

[illegible]

Въ Тифлисъ, въ газетное агентство В. Шавердова.

30—26

3-3

10-50

Վարձ՝ երթեկի հիւանդանոցի ցերեկը—50 Կ., գիշերը 1 Բ., Աղքատներին անվարձ բժշկական խորհուրդ և գեղ. խիւանդանոցումը բնակվում է բժիշկ Նասասարգեանը:

4—3

VICHY

Складъ въ ПАРИЖѢ,
22, бульваръ Монтмартръ.

PASTILLES DIGESTIVES, приготов-
ленная въ Виши изъ соли, добываемой
изъ особенныхъ источниковъ, весьма
приятны на вкусъ и хорошо дѣйствуютъ
противъ тошноты и труднаго опичеваренія.

SELS DE VICHY POUR BAINS. Одина-
къ свертокъ для ванны лицамъ, не могущимъ
лечиться въ Виши.

Во избѣжаніе поддѣлки, требовать
на всѣхъ марку.
Компаніи.

Անգլիական խանութի մեջ ծախվում էին ՌԵՎՈԼՎԵՐՆԵՐ, որոնցով մի անգամից կարելի է 20 ԱՄԵՐԱԿ ՍՊԱՆԵԼ, իւրաքանչիւր անգամ 1 ր. 50 կ.: Սիւնոյի տեղը ամէն տեսակ անգլիական կտան ք միւս տեղերից 30% է Ժ ա ն: Ա ր ծ ր ու ն ու գ աւ լ է ր է յ:

6—12

Աճբող ջ հասգուստ կամ պալտո
15 ր., բէժօլ վերնեք 4 ր. և աւելի
թանկ, կօնֆեկտնեք հասգի դէմ 60 Կ.
Փոնառը, խիւսայի գինի և փօշի ջնրմի
դէմ 1 ր. 50 Կ., խեբես, պօրտվէյն
1 ր. 20 Կ., կօնեբակ շիշը 2 ր.: Բացի
այդ Ան գլխի անկան խանուէթի մէջ
ստացված է թէյ մեծ քանակութեամբ:

7—12

ԹԻՖԼԻՍԻ ՄԻՋԻ-ՓՈԴՈՂՈՍԻՄ ՂԱՆՎՈՂ
ՇԻՆՈՒԹԻՒՆԸ, որ նորերումս վերա-
նորոգվեցաւ և որ պատկանում է ՎԱՍ-
ՊՈՒՐԱԿԱՆԻ Հայոց վանքերին, ցան-
կացողներին ԿԱՊԱԼՈՎ է տրվում:
ԴԻՄԼ Կ. Կարապետ ՄՈՒԹԱՖԵԱՆԻ
գրասենեակը, Շաղինօփ թարգմանաբար:

3-5

3—3

ህ ስ ቶ ሊ ኮ ህ ስ ሆ ህ ቶ ህ ደ ስ ስ በ ስ ሆ

[illegible]

ԻԼԼԻՈՒՍ ԳՐԵՑԻ Վ ԿԱՅԱԿԱՆ ՈՒՆԵՑՈՂ ՄԻ-
ՋՈՅ (գեղ) ՈՍԿՐԱՅԱԻԻ ԵՒ ԲԵՎՄԱՏԻԶՄԻ ԴԷՄ
Ամենալաւ օգնող միջոց է, որ կարելի է հեշտութեամբ և առանց
ցաւի դորձ դնել ամեն տեսակ ՈՍԿՐԱՅԱԻԻ ԵՒ ԲԵՎ-
ՄԱՏԻԶՄԻ ԴԷՄ մանաւանդ մատուցելի է ջրերի ցաւի և մարմնի զանազան մա-
սերի կծկման դէմ, միակողմանի զլխացաւի (միգրէնի) դէմ, գլխի կծկման դէմ և
մինչև անդամ ԿՐԿՆՎՈՂ ԶԵՐՄԻ դէմ, սրտի ափերի և կրծքի բորբոքման դէմ,
րեկվատարկմի հետեանքների դէմ նոյնպէս և արտասահմանեան ջրերից լաւացոյնների
համար: Վիպալիանի միակ տէրը Լիլիուս Գրեց, Վերնա, II Prater strasse № 49.
Տաւալում է 4 լուբլի դորձածութեան խրատներով Ռուսաստանի բոլոր զեղատունների
մէջ: Ղլխաւոր պահեստը Մոսկուի Բ. Աօլեր և ընկ. խանութի մէջ, նիկոլսկայա փո-
րոցի դրա: Գոտացոյն ծախսի համար 40 Կ. է ուղարկում:

11—25 (3)

Հայաստանի Դեմոկրատիկական հեղինակությունների կոնգրեսի Կոմիտեի Կարգադրությունները

VICHY
в переводе —
PARIS, 22, boulevard Montmartre.
GRANDE-GRILLE. От лиматического расположения, дурного пищеварения, засорения печени и селезенки, зашла, каменной болѣзни и проч.
HOPITAL. От труднаго пищеварения, тяжести желудка, потери аппетита, боли въ желудкѣ.
CELESTINS. От боли въ поясницѣ, мочевого пузыря, каменной болѣзни, подагры, потери аппетита.
HAUTERIVE. От боли въ поясницѣ, мочевого пузыря, каменной болѣзни, подагры, потери аппетита.
ТРЕБОВАТЬ название нѣкоторыхъ и въ коробкѣ.
Թիֆլիսյան Զորիանոյի մօմ

ԼՕՏԳՕՆԻ ԻԱՆՈՒԹ, ԱՌԵԻ
ՏՐԱԿԱՆ ԲԱՆԿԻ ՏԱԿ բացված է
Ճախելու համար իսկական, լա թեքեր
և այլ ԱՆԳԻԻԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔ-
ՆԵՐ, օրինակ, ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ, ԲԷ-
ՎՕԼՎԵՐՆԵՐ, ԿՈՂՊԵՔՆԵՐ,
ամաններ, ՄԱՃՑԱԿԱՆՆԵՐ, դանակ-
ներ, գդալներ, ԹԷՅԱՄԱՆՆԵՐ, ջու-
կայր, ԿԱԿԱՕ, հոտաւէտ ջրեր, ՍԱ-
ՊՕՆ, Թաշկինապներ, ԳՈՒԼԲԱՆՆԵՐ
Թուղթ, մաշիտներ, ԳՐԻԶՆԵՐ, Թամ-
բեր, սուկրիս: Զբօսաց լինող ՊԱԼՏՕ-
ՆԵՐ, մակ-ինտոշներ: Հալանայի իսկա-
կան ՍԻԳՐԱՆՆԵՐ և անգլիական կոն-
Յեկաններ:

1-100